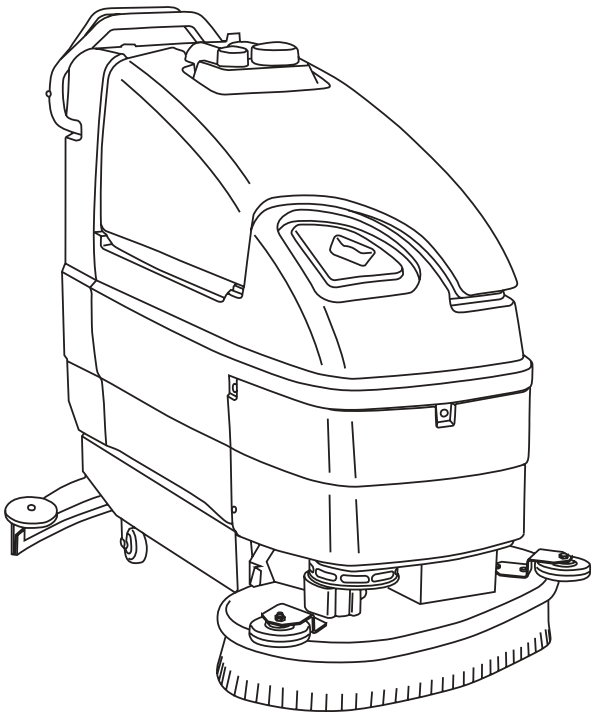
SelectScrub 20/26



Instructions For Use
Mode d' emploi
Instrucciones de uso

Kent MODELS 56637018, 56637019, 56637020

KENT

English
Français
Español

4/99 revised 9/02 Form Number 56041439(083490M-1)

FIGURE 1

FIGURE 2

FIGURE 3

FIGURE 4

FIGURE 5

FIGURE 6

FIGURE 7

FIGURE 8

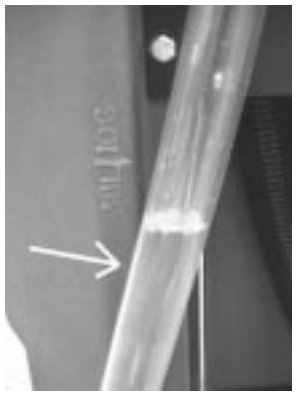


FIGURE 9

FIGURE 10

FIGURE 11

FIGURE 12

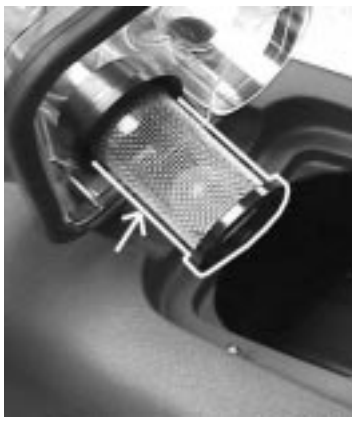


FIGURE 13

FIGURE 14

English 3, 6-9
Français 4, 10-13
Español 5, 14-17

CAUTIONS AND WARNINGS

SYMBOLS

Kent uses the symbols below to signal potentially dangerous conditions. Read this information carefully and take the necessary steps to protect personnel and property.

⚠ DANGER!

Is used to warn of immediate hazards that will cause severe personal injury or death.

⚠ WARNING!

Is used to call attention to a situation that could cause severe personal injury.

⚠ CAUTION!

Is used to call attention to a situation that could cause minor personal injury or damage to the machine or other property.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Specific Cautions and Warnings are included to warn you of potential danger of machine damage or bodily harm.

⚠ WARNING!

- This machine should only be used by properly trained and authorized persons.
- Keep sparks, flame and smoking materials away from batteries. Explosive gases are vented during normal operation.
- Charging the batteries produces highly explosive hydrogen gas. Charge batteries only in well-ventilated areas, away from open flame. Do not smoke while charging the batteries.
- Remove all jewelry when working near electrical components.
- Turn the key switch off (O) and disconnect the batteries before servicing electrical components.
- Never work under a machine without safety blocks or stands to support the machine.
- Do not dispense flammable cleaning agents, operate the machine on or near these agents, or operate in areas where flammable liquids exist.
- Do not clean this machine with a pressure washer.
- Do not operate this machine on ramps or inclines of more than a 2 percent gradient.

⚠ CAUTION!

- This machine is not approved for use on public paths or roads.
- This machine is not suitable for picking up hazardous dust.
- Use care when using scarifier discs and grinding stones. Kent will not be held responsible for any damage to floor surfaces caused by scarifiers or grinding stones.
- When operating this machine, ensure that third parties, particularly children, are not endangered.
- Before performing any service function, carefully read all instructions pertaining to that function.
- Do not leave the machine unattended without first turning the key switch off (O), removing the key and securing the machine.
- Turn the key switch off (O) before changing the brushes, and before opening any access panels.
- Take precautions to prevent hair, jewelry, or loose clothing from becoming caught in moving parts.
- Use caution when moving this machine in below freezing temperature conditions. Any water in the solution or recovery tanks or in the hose lines could freeze.
- The batteries must be removed from the machine before the machine is scrapped. The disposal of the batteries should be safely done in accordance with your local environmental regulations.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

CONSIGNES DE PRUDENCE ET DE SECURITE

SYMBOLES

Les symboles reproduits ci-dessous sont utilisés par Kent pour attirer l'attention de l'opérateur sur des situations potentiellement dangereuses. Il est donc conseillé de lire attentivement ces indications et de prendre les mesures adéquates en vue de protéger le personnel et le matériel.

⚠ DANGER!

Ce symbole est utilisé pour mettre l'opérateur en garde contre les risques immédiats pouvant provoquer des dommages corporels graves, voire entraîner la mort.

⚠ ATTENTION!

Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention sur une situation susceptible d'entraîner des dommages corporels graves.

⚠ PRUDENCE!

Ce symbole est utilisé pour attirer l'attention de l'opérateur sur une situation qui pourrait entraîner des dommages corporels minimes, ou des dommages à la machine ou à d'autres équipements.

CONSIGNES GENERALES DE SECURITE

Les consignes spécifiques de prudence et de sécurité mentionnées ici ont pour but de vous informer de la survenance de tout risque de dommages matériels ou corporels.

⚠ ATTENTION!

- Cette machine ne pourra être utilisée que par du personnel parfaitement entraîné et dûment autorisé.
- Eloignez les batteries de toutes flammes, étincelles ou substance fumigène. Les gaz explosifs sont ventilés pendant le fonctionnement normal.
- De plus, du gaz hydrogène explosif s'échappe des batteries lorsqu'elles sont en charge. Ne procédez au chargement des batteries que dans une zone bien ventilée, loin de toute flamme. Ne fumez pas à proximité des batteries lorsqu'elles sont en charge.
- Otez tous vos bijoux lorsque vous travaillez à proximité de composants électriques.
- Positionnez la clé de contact sur off (O) et déconnectez les batteries avant de procéder à l'entretien des composants électriques.
- Ne travaillez jamais sous une machine sans y avoir placé, au préalable, des blocs de sécurité ou des étais destinés à soutenir la machine
- Ne déversez pas d'agents nettoyants inflammables, ne faites pas fonctionner la machine à proximité de ces agents ou d'autres liquides inflammables.
- Ne nettoyez pas cette machine avec un nettoyeur à pression.
- Ne faites pas fonctionner la machine sur des rampes ou pentes de plus de 2 pour cent.

⚠ PRUDENCE!

- Cette machine n'est pas conçue pour une utilisation sur les chemins ou voies publics.
- Cette machine n'est pas conçue pour le ramassage des poussières dangereuses.
- Faites extrêmement attention lorsque vous utilisez des disques de scarificateur et des meules Kent ne pourra en aucun cas être tenu pour responsable des dommages occasionnés à vos sols par ce type d'équipement.
- Lors de l'utilisation de cette machine, assurez-vous que des tiers, et notamment des enfants, ne courent pas le moindre risque.
- Avant de procéder à toute opération d'entretien, veuillez lire attentivement toutes les instructions qui s'y rapportent.
- Ne laissez pas la machine sans surveillance sans avoir, au préalable, coupé le contact, enlevé la clé de contact (O) et tiré le frein à main.
- Positionnez la clé de contact sur off (O) avant de remplacer les brosses ou d'ouvrir tout panneau d'accès.
- Prenez toutes les mesures nécessaires pour éviter que les cheveux, les bijoux ou les vêtements amples ne soient entraînés dans les parties mobiles de la machine.
- Faites attention lorsque vous déplacez cette machine dans un endroit où la température peut descendre sous 0°. Car l'eau contenue dans la solution, dans les réservoirs de récupération ou dans les conduites risquerait de geler.
- Prenez soin d'enlever les batteries de la machine avant de mettre cette dernière au rebut. Pour ce qui est de l'élimination des batteries, conformez-vous aux réglementations locales en matière d'environnement.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

SÍMBOLOS DE PRECAUCIÓN Y ADVERTENCIA

Kent utiliza los símbolos que se indican más abajo para señalar situaciones potencialmente peligrosas. Lea cuidadosamente esta información y emprenda las acciones que resulten necesarias para proteger a personas y objetos.

⚠ ¡PELIGRO!

Se utiliza para advertir de la presencia de un peligro inmediato que provocará graves lesiones personales o la muerte.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Se utiliza para llamar la atención sobre una situación que puede provocar graves lesiones físicas.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Se utiliza para llamar la atención sobre una situación que puede provocar lesiones personales leves o ciertos daños en la máquina o en las cosas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Se incluyen determinadas precauciones y advertencias para advertirle del peligro potencial de daños en la máquina o de lesiones corporales.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

- Sólo debe utilizar esta máquina personal adecuadamente formado y autorizado.
- Mantenga las chispas, llamas y materiales de fumadores alejados de las baterías. Durante el funcionamiento normal se desprenden gases explosivos.
- Al recargar las baterías se produce gas de hidrógeno altamente explosivo. Recargue las baterías exclusivamente en zonas bien ventiladas, lejos de llamas sin proteger. No fume mientras recarga las baterías.
- Quítese todas las joyas cuando trabaje cerca de componentes eléctricos.
- Ponga el conmutador en posición de apagado (O) y desconecte las baterías antes de revisar los componentes eléctricos.
- No trabaje nunca debajo de la máquina sin colocar previamente bloques o soportes de seguridad para apoyar la máquina.
- No dispense agentes limpiadores inflamables, ni haga funcionar la máquina sobre agentes de este tipo ni en sus proximidades, ni tampoco en áreas donde existan líquidos inflamables.
- No limpie este aparato con una máquina de limpieza a presión.
- No haga funcionar esta máquina en rampas o en pendientes superiores al 2 por ciento.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

- Esta máquina no ha sido aprobada para su uso público en carreteras o vías públicas.
- Esta máquina no es adecuada para recoger polvos peligrosos.
- Tenga cuidado cuando utilice discos de escarificación y piedras abrasivas. No se podrá responsabilizar a Kent de daño alguno a las superficies de los suelos causado por escarificadores o piedras abrasivas.
- Cuando haga funcionar esta maquina, asegúrese que ninguna otra persona, y en particular niños, queda expuesta a peligro.
- Antes de ejecutar cualquier función de servicio, lea cuidadosamente todas las instrucciones referentes a dicha función.
- No deje la máquina sin vigilancia sin antes haber puesto el conmutador en posición de apagado (O), haber quitado la llave y haber aplicado el freno de estacionamiento.
- Ponga el conmutador en posición de apagado (O) antes de cambiar los cepillos y de abrir cualquier panel de acceso.
- Tome las precauciones adecuadas para evitar que el pelo, las joyas o las ropas sueltas queden atrapadas por piezas en movimiento.
- Tome las precauciones adecuadas cuando esté moviendo esta máquina mientras hiela. El agua de la solución, los depósitos de recuperación y de las tuberías podría congelarse.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ENGLISH

INTRODUCTION

This manual will help you get the most from your **Kent SelectScrub 20/26**. Read it thoroughly before operating the machine.

This product is intended for commercial use only.

PARTS AND SERVICE

Repairs, when required, should be performed by your Authorized Kent Service Center, who employs factory trained service personnel, and maintains an inventory of Kent original replacement parts and accessories.

Call the KENT DEALER named below for repair parts or service. Please specify the Model and Serial Number when discussing your machine.

(Dealer, affix service sticker here.)

NAME PLATE

The Model Number and Serial Number of your machine are shown on the Nameplate on the machine. This information is needed when ordering repair parts for the machine. Use the space below to note the Model Number and Serial Number of your machine for future reference.

MODEL NUMBER _____

SERIAL NUMBER _____

UNCRATE THE MACHINE

When the machine is delivered, carefully inspect the shipping carton and the machine for damage. If damage is evident, save the shipping carton so that it can be inspected. Contact the Kent Customer Service Department immediately to file a freight damage claim.

PREPARATION

⚠ WARNING!

Before any servicing, avoid possible injury or electric shock by having machine turned off and the battery charger disconnected.

BATTERY INSTALLATION

Once the machine is completely unpacked and inspected, install the batteries and wiring as illustrated on the diagram located inside the battery compartment.

INSTALLING THE BRUSHES OR PAD HOLDERS

1 Make sure the Brush Deck is in the RAISED position, then turn the Master Key Switch **(4)** OFF.

⚠ WARNING!

Moving parts - turn the Master Key Switch **(4)** OFF and remove the key before servicing.

2 If using pads, install the pads on the pad holders.

3 Align the slots on the brush or pad holder with the lugs on the drive hub.

4 Turn the brush or pad holder until it locks in place.

(1) SOLUTION FLOW DIAL

Turn this dial to the left to increase solution flow to the floor. Turn to the right, to decrease the amount of solution flow to the floor.

On machines with traction drive, when the Drive Squeeze Bar is released from either forward or reverse travel, the solution flow will stop automatically, and resume when the drive is engaged.

On machines without traction drive the flow must be turned off manually by turning the dial to the right.

(2) BRUSH REMOVE SWITCH

To remove the brush(es) from the machine, have the machine stationary and the brush head in the "UP" position. Press the switch to the "REMOVE" position and release.

The switch will snap to the center off position, and the brushes will drop to the floor. Return the switch to "SCRUB" otherwise the brush(es) will keep falling off when the brush head is raised.

(3) BATTERY CHARGE INDICATOR

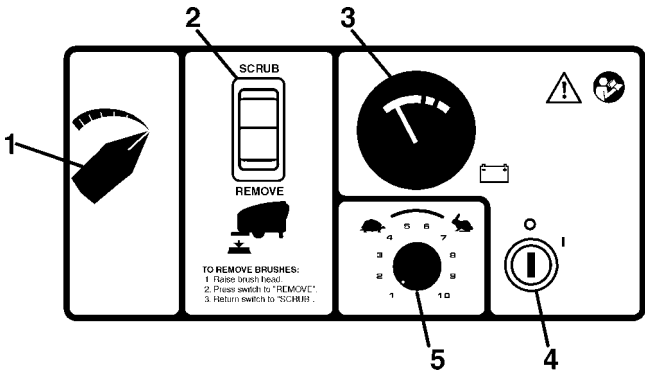
When batteries are fully charged, the needle should be in the green or yellow zone. When in use, the needle nears the "E", batteries should be recharged.

(4) KEYLOCK SWITCH

The Keylock Switch is the master power switch.

(5) SPEED CONTROL KNOB

On machines equipped with traction drive, the Speed Control Knob is used to adjust the traveling speed in both forward or reverse.



OTHER CONTROLS

DRIVE SQUEEZE BAR (FIGURE 1)

* Traction Drive equipped machines
Located on top at the rear of the machine, the operator can make the machine go forward by pushing forward on it, or reverse by pulling backward on it. When the brush head is in the "DOWN" position, the brushes and solution will operate when the drive is engaged in either direction, but will stop after the machine is stationary for 3 seconds.

* Brush Assist equipped machines
Located on top at the rear of the machine, the operator can start the Brush Drive Motor by pushing forward on it when the brush head is in the "DOWN" position. The motor(s) will stop when the bar is released. This "dead-man" switch will not operate the Brush Drive Motor when pulled backwards.

BRUSH HEAD FOOT PEDAL

Located at the right rear corner near the floor, this pedal is used to raise or lower the brush head. There are three positions: up, down, and transport.

* UP position (Figure 2)
  To lifts the brush head for moving the machine from one area to another.
* DOWN position (Figure 3)
  This position is for scrubbing.
* TRANSPORT position (Figure 4-5)
  This will lift the brush head higher than the "up" position for clearance on inclines, such as ramps. Remove the squeegee and brush(es) or padholder(s). Push the pedal forward under the machine, the brush head will "snap" into the transport position. Swing the pedal to the left so it is parallel to the floor.
  To disengage transport position, swing the foot pedal down to the right and lift slightly on the brush head and lower.

VACUUM / SQUEEGEE LEVER

Located at the rear of the machine, this lever controls both the squeegee and vacuum motor. There are three positions: off, vacuum on, and vacuum on with the squeegee on the floor.

* Off (Figure 6)
* Vacuum ON (Figure 7)
  This position lifts the squeegee slightly while leaving the vacuum turned on. This can be used for backing up during scrubbing, or supplies vacuum for cleaning remote areas using an attachment.
* Vacuum ON with the squeegee on the floor (Figure 8)
  This position is for picking up solution while scrubbing.

CLEAN SOLUTION LEVEL INDICATOR (FIGURE 9)

This clear tube, located at the rear of the machine, along with the indicator marks on the tank will identify how much clean solution remains in the clean solution tank.

CIRCUIT BREAKERS

Located on the rear of the machine, they provide overload protection to machine's motors. If a breaker trips, it will pop out. To reset, wait one minute and press the button back in. If any breaker trips repeatedly, have the machine serviced.

HOUR METER (OPTIONAL)

Located on the rear of the machine, to the right of the circuit breaker panel, it will measure the time the brush drive motor(s) are "ON".

OPERATION

⚠ WARNING!

Fire and explosion can occur when this machine is operated in areas where flammable solids, liquids, dusts or gasses are present. Do not use this machine in these areas. Use only with nonflammable floor cleaners and floor finishing products.

⚠ WARNING!

Exposed rotating brush. Contact with brush or resultant thrown objects, can cause severe injury. Keep clear of rotating brush. Prevent contact with objects.

Before scrubbing, sweep the area clean of debris. For effective long scrubbing use, begin with fully charged batteries.

ADDING SOLUTION

⚠ CAUTION!

Care must be taken when working with hot water. Water temperature must not exceed 120°F (49° C). Use non-foaming chemicals only.

Solution can be added from the front of machine, or the rear. Capacity: 17 gal. (64 L)

FRONT FILL (FIGURE 10)

Remove the front lid and fill the tank with solution and properly diluted cleaning chemical. Fill the tank to the metal screen.

REAR FILL (FIGURE 11)

Remove the plug and fill the tank with solution and properly diluted cleaning chemical. Use the clean solution level indicator on the tank to know when the tank is full.

SCRUBBING PROCEDURE

With proper brushes installed and the "REMOVE" switch in the "SCRUB" position, the machine is ready for scrubbing.

Lower the "Vacuum / Squeegee Lever" into the DOWN position. Lower the brush head with the foot pedal, and push on the drive squeeze bar. Adjust solution flow, and travel speed on traction drive machines as required. While scrubbing, overlap passes and reduce speed when cornering to ensure solution pickup.

EMPTYING RECOVERY TANK

Remove the drain hose from it's holder, remove the plug, and dump contents into a proper waste drain.

EMPTYING THE SOLUTION TANK

Pull the clean solution level indicator tube off the holder and use your thumb as a plug. Dump contents into a proper waste drain.

CLEAN UP AND STORAGE

⚠ CAUTION!

Avoid damaging electrical circuitry below control panel, clean panel with damp towel only.

Rinse both tanks daily. Leave tanks' lids off to ventilate, reducing residue buildup and odor. Store the machine in a cool dry place.

Avoid prolonged exposure of machine to freezing temperatures during storage or transporting.

BATTERY CHARGING

⚠ WARNING!

Hydrogen gas formed during battery charging can explode when exposed to a spark or flame. Severe injury and property damage can result. Charge batteries in a well-ventilated area. Keep battery compartment open during battery charging. Unplug charger from wall before unplugging machine. Replace damaged charger power cords immediately.

⚠ WARNING!

FOR SAFE OPERATION, READ AND UNDERSTAND THE CHARGER OWNER'S MANUAL.

⚠ CAUTION!

The machine's master switch should be in the 'OFF' position before and during recharging.

Lift open recovery tank for proper ventilation. The machine's charger plug is located above the battery compartment, behind the recovery tank. Firmly connect the charger's mating plug into the charger plug of the machine. Leave the tank open to allow ventilation to the battery compartment during charging operation.

TRANSPORTING

Tie down slots are located on each side of the frame. When transporting, always strap the machine to the bed of the vehicle.

MAINTENANCE

⚠ WARNING!

BEFORE ANY SERVICING, AVOID POSSIBLE INJURY OR ELECTRIC SHOCK BY HAVING THE MACHINE TURNED OFF AND THE BATTERY CHARGER DISCONNECTED.

BATTERY CARE

1. Keep water level in cells above the plates. Check daily - if cells need water, use only distilled or approved water.
2. Keep batteries fully charged when not in use.
3. Keep batteries and terminals clean. When necessary, clean the terminals with a baking soda solution, then coat them with grease to retard corrosion.

BATTERY ACID DRAIN (FIGURE 12)

The clear drain hose located at the rear of the machine, will remove excess liquids from the battery compartment.

⚠ CAUTION!

Battery acid is a hazardous material, dispose of properly.

LINT SCREEN (FIGURE 13)

The lint screen is visible through the clear lid on the recovery tank. Keeping this screen clean insures top performance of the vacuum motor.

SOLUTION FILTER (FIGURE 14)

⚠ CAUTION!

Clean solution tank must be empty before removing solution filter lid, or solution will drain out.

The solution filter is located at the rear of the machine, just behind the water valve. Regular cleaning will insure proper solution flow. Simply unscrew and remove the clear lid and screen, clean and reinstall.

DRIVE MOTOR CHAIN TENSION (FIGURE 15)

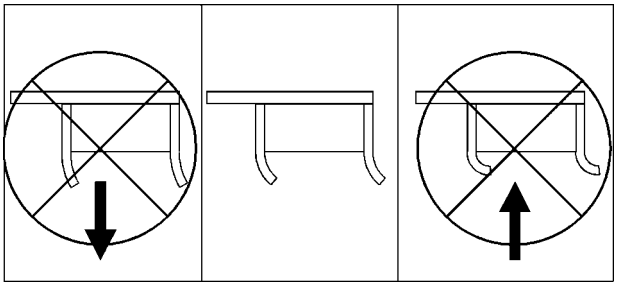
Traction Drive machines only.
Loosen the jam nut. Turn the screw clockwise to tighten the chain, counterclockwise to loosen. When properly adjusted, there should be 1/2" (1.3 cm) of slack.

⚠ CAUTION!

Do not over-tighten. Excessive chain tension can cause damage to the bearings, sprockets, or chain.

SQUEEGEE ADJUSTMENT

HEIGHT



Height refers to the amount of contact on the floor. When traveling forward, the squeegee should flare back so the blade corner is contacting the floor.

To adjust, lower squeegee to floor and loosen the jam nut on the adjustment screw. Turn screw clockwise to raise (decrease pressure), counterclockwise to lower (increase pressure). Retighten jam nut when properly adjusted.

TILT

Tilt refers to pressure on each end of the squeegee. The front to rear tilt is correct if, as the machine is moved forward, there is an equal amount of squeegee flare at the ends as compared to the center.
To adjust, turn the tilt adjustment knob clockwise to tilt ends upward, counterclockwise to tilt ends downward.

BLADE REVERSING

Worn blades leave streaks on the floor. The squeegee is designed to be reversed so all four corner edges can be used. To reverse blades, remove the squeegee from the machine and remove the bolts that hold the squeegee assembly together. Reverse the blades, reassemble and reinstall squeegee on machine.

BLADE REPLACEMENT (FIGURE 8)

If blades have been reversed and are now worn on both edges, they will have to be replaced. To replace blades, remove the squeegee from the machine and remove the bolts that hold the squeegee assembly together. Replace the blades, reassemble and reinstall squeegee on machine.

OPTIONAL ACCESSORIES

For a complete list of all available accessories and ordering information, contact your local equipment dealer or the dealer from which the machine was purchased.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
Machine will not move	1. Keylock is not in the “ON” poosition 2. Battery condition low. 3. Speed set too low.	1. Turn keylock to the “ON” position. 2. Check batteries and charge or replace. 3. Adjust speed control knob as needed.
Brush drive motor will not start	1. Battery condition low. 2. Circuit breaker tripped. 3. Brush head not lowered.	1. Check batteries and charge or replace. 2. Reset by pushing circuit breaker button. 3. Lower the brush head.
Machine streaking a cleaned floor	1. Debris lodged under squeegee. 2. Squeegee in need of adjustment. 3. Worn squeegee blades. 4. Insufficient water flow.	1. Raise and clean squeegee blades. 2. Adjust squeegee as needed. 3. Reverse or replace blades. 4. Clean screens, or increase flow.
Poor solution recovery	1. Clogged pickup tube. 2. Lint filter dirty. 3. Clogged elbow entering recovery tank.	1. Remove accumulation. 2. Clean lint filter. 3. Remove and clean elbow.
Short operating time	1. Battery charge condition very low. 2. Corroded wires or connectors. 3. Bad Battery.	1. Fully recharge batteries. 2. Clean thoroughly. 3. Replace defective battery.

ANY ELECTRICAL SERVICING MUST BE PERFORMED BY THE DEALER FROM WHICH THE MACHINE WAS PURCHASED OR AN AUTHORIZED SERVICE STATION.

FRANÇAIS

INTRODUCTION

Ce mode d´emploi vous permettra de tirer le meilleur de votre **Kent SelectScrub 20/26.** Lisez le attentivement avant d´utiliser la machine.

Ce produit est destiné à l´usage industriel uniquement.

PIECES ET ENTRETIEN

Les réparations, lorsque nécessaires, devront être exécutées par votre centre de service Kent autorisé, qui emploie du personnel de service formé en usine, et maintient un inventaire de pièces de remplacement originales et d´accessoires d´Kent. Appelez le DETAILLANT INDUSTRIEL KENT ci-dessous pour toute réparation, pièces ou entretien. Veuillez spécifier le modèle et le numéro de série lorsque vous parlez de votre machine.

(Détaillant, appliquer l´auto-collant de service ici.)

PLAQUE D´IDENTIFICATION

Le numéro du modèle et le numéro de série de votre machine sont inscris sur la plaque d´identification sur la machine. Cette information est nécessaire lors de la commande de pièces de réparation pour la machine. Utilisez la place ci-dessous pour inscrire le numéro du modèle et le numéro de série de votre machine pour toute référence future.

NUMERO DU MODELE _____

NUMERO DE SERIE _____

DEBALLER LA MACHINE

Lors de la livraison, inspectez attentivement l´emballage de transport et la machine pour tout dommage. Si la détérioration est évidente, conservez l´emballage de transport pour qu´il soit inspecté. Contactez le Bureau du Service Clientèle Kent immédiatement pour remplir une réclamation de dommage de fret.

PRÉPARATION

⚠ AVERTISSEMENT!

AVANT TOUTE REPARATION, EVITEZ LES RISQUES DE CHOC ELECTRIQUE EN ETEIGNANT LA MACHINE ET EN DEBRANCHANT LE CHARGEUR DE BATTERIE.

INSTALLATION DE LA BATTERIE

Une fois que la machine est entièrement déballée et vérifiée, installez les batteries et les câbles tel qu'illustré sur le diagramme situé dans le compartiment de la batterie.

MONTAGE DES BROSSES OU DES PLATEAUX DE DISQUE

1 Assurez-vous que le plateau de brosse est en position HAUTE, puis tournez la clé de contact **(4)** sur OFF.

⚠ ATTENTION!

Ce sont des parties mobiles : tournez la clé **(4)** et ôtez-la avant toute opération.

2 Pour utiliser des disques, montez-les sur les plateaux.

3 Faites coïncider les encoches de brosse ou de plateau de disque avec les ergots des moyeux.

4 Tournez la brosse ou le plateau jusqu'à enclenchement.

(1) CADRAN DE DEBIT DE SOLUTION

Tournez le cadran à gauche pour augmenter le débit de solution au sol. Tournez le cadran à droite pour diminuer le débit.

Sur les machines tractées, le débit de solution s'arrête automatiquement quand on relâche la barre d'entraînement après un déplacement en avant ou en arrière, et reprend quand la transmission est en prise.

Sur les machines non tractées, on doit arrêter le débit manuellement en tournant le cadran à droite.

(2) INTERRUPTEUR DE RETRAIT DES BROSSES

Pour sortir la(les) brosse(s) de la machine, laissez la machine stationnaire et la tête de brosse en position "UP" (haute). Appuyez sur l'interrupteur jusqu'à la position "REMOVE" (retrait) et relâchez.

L'interrupteur s'enclenche à la position d'arrêt au centre et les brosses tombent sur le sol. Retournez l'interrupteur à la position "SCRUB" (récurage), autrement la(les) brosse(s) continuera(ront) à tomber lorsque la tête de brosse se soulève.

(3) TEMOIN DE CHARGEMENT DES BATTERIES

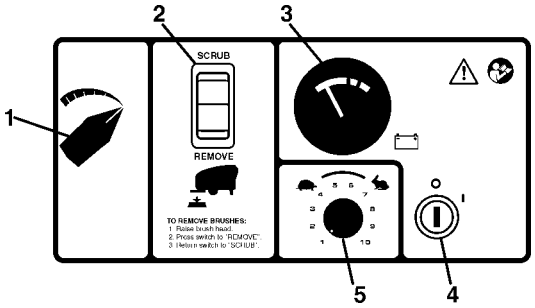
Quand les batteries sont chargées à plein, l'aiguille doit se trouver dans la zone verte ou jaune. Quand l'aiguille s'approche du "E" en cours de service, il faut recharger les batteries.

(4) INTERRUPTEUR KEYLOCK

L'interrupteur Keylock est l'interrupteur principal d'alimentation.

(5) BOUTON DE COMMANDE DE VITESSE

Sur les machines tractées, le bouton de commande de vitesse sert à régler la vitesse de déplacement en avant et en arrière.



AUTRES COMMANDES

BARRE D'ENTRAINEMENT (FIGURE 1)

* Machines tractées

Elle est située sur le dessus à l'arrière de la machine ; l'opérateur peut faire avancer la machine en poussant la barre vers l'avant ou il peut la faire reculer en la tirant vers l'arrière. Quand la tête de brosse est en position "DOWN" (basse), les brosses et la solution fonctionnent quand la transmission est en prise dans l'une ou l'autre direction, mais s'arrêtent si la machine demeure stationnaire pendant 3 secondes.

* Machines équipées de brosses assistées

L'opérateur peut mettre en marche le moteur d'entraînement des brosses situé au-dessus et à l'arrière de la machine en poussant dessus vers l'avant quand la tête de brosse est en position "DOWN". Le(les) moteurs s'arrête(nt) quand on relâche la barre. Cet interrupteur "homme mort" ne fait pas fonctionner le moteur d'entraînement des brosses quand on le tire en arrière.

PEDALE DE LA TETE DE BROSSE

Située au coin arrière droit près du sol, cette pédale sert à soulever ou à abaisser la tête de brosse. Trois positions : haute, basse, et transport

* Position UP (Figure 2)
  La position qui sert à soulever la tête de brosse pendant le déplacement de la machine d'un endroit à l'autre.
* Position DOWN (Figure 3)
  La position de récurage
* Position de TRANSPORT (Figures 4-5)
  Cette position soulève la tête de brosse plus haut que la position "up" pour le dégagement sur les pentes, comme les rampes, par exemple. Enlevez la raclette et la(les) brosse(s) ou le(les) porte-tampon(s). Poussez la pédale en avant sous la machine : la tête de brosse "s'enclenche" en position de transport. Faites basculer la pédale à gauche afin qu'elle soit parallèle au sol.
  Pour désengager la position de transport, faites basculer la pédale en bas vers la droite, soulevez légèrement la tête de brosse et abaissez.

LEVIER ASPIRATEUR / RACLETTE

Situé à l'arrière de la machine, ce levier commande les moteurs de la raclette et de l'aspirateur. Trois positions : arrêt, aspirateur en marche, et aspirateur en marche avec raclette sur le sol.

* OFF (arrêt) (Figure 6)
* Aspirateur ON (marche) (Figure 7)
  Cette position soulève légèrement la raclette tout en laissant l'aspirateur en marche. Elle sert à reculer pendant le récurage ou applique l'aspirateur pour le récurage des zones éloignées à l'aide d'un accessoire.
* Aspirateur ON avec raclette sur le sol (Figure 8)
  Cette position sert à récupérer la solution pendant le récurage.

INDICATEUR DE NIVEAU DE SOLUTION PROPRE (FIGURE 9)

Ce tube transparent, situé à l'arrière de la machine, et les marques inscrite sur le réservoir indiquent la quantité de solution propre qui reste dans le réservoir à solution propre.

COUPE-CIRCUITS

Ils sont situés à l'arrière de la machine; ils protègent les moteurs de la machine contre une surcharge. Si un coupe-circuit disjoncte, il s'expulsera. Pour le réenclencher, attendez une minute et renfoncez-le. Si un coupe-circuit disjoncte fréquemment, faites réparer la machine.

COMPTEUR HORAIRE (EN OPTION)

Il est situé à l'arrière de la machine, à droite du panneau de coupe-circuits; il mesure le temps de fonctionnement (ON) du(des) moteur(s) d'entraînement des brosses.

MODE D'EMPLOI

⚠ AVERTISSMENT!

Danger d'incendie et d'explosion lors de l'utilisation de cet appareil dans des lieux comportant des solides, des liquides, des poussières ou des gaz inflammables. Ne pas utiliser cet appareil dans ces lieux. N'utiliser que des produits de finition pour sols et des détergents pour sols ininflammables.

⚠ AVERTISSMENT!

Brosse rotative à nu. Tout contact avec la brosse ou avec les corps projetés par la brosse peut entraîner des blessures graves. Se tenir à l'écart de la brosse rotative pour éviter tout contact avec des corps projetés.

Avant de récurer, balayez la surface. Pour plus d'efficacité lors du récurage, commencez l'opération avec des batteries complètement chargées.

AJOUTER DE LA SOLUTION

⚠ MISE EN GARDE!

Faites attention lorsque vous travaillez avec de l'eau chaude. La température de l'eau ne doit pas dépasser 120°F (49°C). Utilisez uniquement des produits chimiques antimoussants.

On peut verser la solution soit à l'avant ou à l'arrière de la machine. Contenance : 64 l.

REMPLISSAGE AVANT (FIGURE 10)

Enlevez le couvercle avant et remplissez le réservoir avec la solution et avec le produit chimique de nettoyage convenablement dilué. Remplissez le réservoir jusqu'au tamis métallique.

REMPLISSAGE ARRIERE (FIGURE 11)

Enlevez le bouchon et remplissez le réservoir avec la solution et le produit chimique de nettoyage convenablement dilué. L'indicateur de niveau de solution propre sur le réservoir vous laisse savoir quand le réservoir est plein.

PROCEDURE DE RECURAGE

Une fois les brosses qui conviennent installées, et l'interrupteur "REMOVE" (retrait) en position "SCRUB" (récurage), la machine est prête au récurage.

Abaissez le "Vacuum/Squeegee Lever" (levier aspirateur/raclette) à la position DOWN. Abaissez la tête de brosse à l'aide de la pédale et poussez sur la barre d'entraînement. Réglez le débit de solution et la vitesse de déplacement sur les machines tractées selon besoin. Récurez en dessinant des bandes se chevauchant et réduisez la vitesse lorsque vous arrivez dans les coins pour que la machine puisse récupérer la solution.

VIDER LE RESERVOIR DE RECUPERATION

Enlevez le tuyau de vidange de son support, retirez le bouchon et videz le contenu dans une conduite d'évacuation adéquate.

VIDER LE RESERVOIR DE SOLUTION

Tirez le tube indicateur de niveau de solution hors de son support, et servez-vous de votre pouce comme d'un bouchon. Videz le contenu dans une conduite d'évacuation adéquate.

NETTOYAGE ET RANGEMENT

⚠ MISE EN GARDE!

pour éviter d'endommager les circuits électriques en-dessous de panneau de commande, nettoyez le panneau avec une serviette humide uniquement.

Rincez quotidiennement les deux réservoirs. Laissez les réservoirs découverts pour les aérer, et réduire l'accumulation de résidus et de mauvaises odeurs. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

Evitez d'exposer la machine à des températures inférieures au point de congélation pendant des périodes prolongées lors du transport et du rangement.

CHARGEMENT DE LA BATTERIE

⚠ AVERTISSEMENT!

L'hydrogene qui se forme pendant le chargement de la batterie peut exploser s'il est expose à une etincelle ou a la flamme. De graves dommages physiques et materiels peuvent survenir. Chargez les batteries dans un endroit bien ventile. Conservez le compartiment de la batterie ouvert pendant le chargement de cette derniere. Debrancher le chargeur de la prise murale avant de le deconnecter de la machine. Remplacer immediatement tout cordon d'alimentation defectueux du chargeur.

⚠ AVERTISSEMENT!

Pour un fonctionnement sans danger, lisez attentivement le manuel de fonctionnement du chargeur.

⚠ MISE EN GARDE!

l'interrupteur d'alimentation principal de la machine doit être en position arrêt (« OFF ») avant et pendant le chargement.

Ouvrez le réservoir de récupération pour qu'il puisse s'aérer. Le bouchon du chargeur de la machine est situé au-dessus du compartiment des batteries, derrière le réservoir de récupération. Branchez fermement la prise mâle du chargeur dans la prise femelle de la machine. Laisser le réservoir ouvert pour que le compartiment de la batterie soit aéré pendant le chargement.

TRANSPORT

Les encoches permettant d'attacher la machine se situent de chaque côté du châssis. Lors du transport, fixez toujours la machine au plancher du véhicule.

ENTRETIEN

⚠ AVERTISSEMENT!

AVANT TOUTE REPARATION, EVITEZ LES RISQUES DE BLESSURES ET DE CHOCS ELECTRIQUES EN METTANT LA MACHINE EN POSITION ARRET ET EN DEBRANCHANT LE CHARGEUR DE LA BATTERIE.

ENTRETIEN DE LA BATTERIE

1. Le niveau d'eau des cellules doit être maintenu au-dessus des plaques. Vérifiez-le tous les jours – si les cellules ont besoin d'eau, utilisez uniquement de l'eau distillée ou agréée.
2. Conservez les batteries complètement chargées lorsqu'elles ne sont pas utilisées.
3. Conservez les batteries et les terminaux propres. Au besoin, nettoyez les terminaux avec une solution de bicarbonate de soude, puis recouvrez-les avec de la graisse pour empêcher la corrosion.

VIDER L'ACIDE DE BATTERIE (FIGURE 12)

Le tuyau de vidange transparent à l'arrière de la machine sert à évacuer l'excédent de liquides du compartiment des batteries.

⚠ MISE EN GARDE!

l'acide de batterie est un ingrédient dangereux ; le mettre au rebut de manière adéquate.

ECRAN ANTI-POUSSIERE (FIGURE 13)

Vous pouvez voir lécran anti-poussière à travers le couvercle transparent sur le réservoir de récupération. Cet écran doit être toujours propre afin de garantir le fonctionnement optimal du moteur de l'aspirateur.

FILTRE A SOLUTION (FIGURE 14)

Le filtre à solution se situe à l'arrière de la machine, juste derrière la vanne d'eau. Nettoyez-le régulièrement pour avoir l'assurance que la solution s'écoule régulièrement. Dévissez et retirez simplement le couvercle transparent et le filtre, nettoyez-les et remettez-les en place.

⚠ MISE EN GARDE!

il faut vider le réservoir à solution propre avant d'enlever le couvercle, sous peine de voir la solution s'écouler.

TENSION DE LA CHAINE DU MOTEUR D'ENTRAINEMENT (FIGURE 15)

Desserrez le contre-écrou. Tournez l'écrou vers la droite pour tendre la chaîne, vers la gauche pour la détendre. Lorsque la chaîne est correctement ajustée, il devrait y avoir un jeu de 1.3 cm.

⚠ MISE EN GARDE!

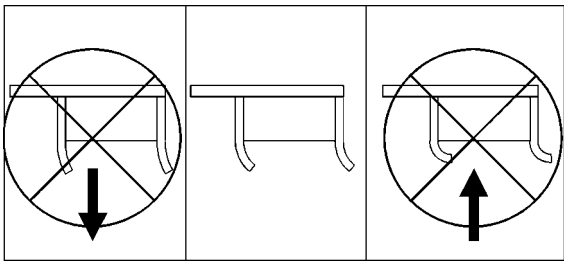
Ne serrez pas trop fort. Une tension excessive de la chaîne peut endommager les roulements, les pignons et la chaîne.

REGLAGE DE LA RACLETTE

HAUTEUR

La hauteur signifie la pression sur le plancher. Pendant le déplacement en avant, la raclette doit s'évaser de telle sorte que le coin de la lamelle entre en contact avec le sol.

Pour régler, abaissez la raclette au sol et desserrez le contre-écrou de blocage de la vis de réglage. Tournez la vis vers la droite pour soulever (diminuer la pression), vers la gauche pour abaisser (augmenter la pression). Resserrez le contre-écrou quand le réglage est correct.



INCLINAISON

L'inclinaison signifie la pression exercée de chaque côté de la raclette. L'inclinaison de l'avant versl'arrière est correcte si, lorsque la machine se déplace vers l'avant, la pression est la même entre les deux extrémités et le centre

Tournez la poignée de réglage vers la droite pour incliner les extrémités vers le haut, ou vers la gauche pour les incliner vers le bas.

INVERSION DES LAMELLES

Des lamelles usées laissent des marques sur le sol. La raclette est prévue pour être inversée, de telle sorte que l'on puisse se servir des quatre bords. Pour inverser les lamelles, sortez la raclette de la machine et retirez les boulons d'assemblage de la raclette. Inversez les lamelles, remontez la raclette et réinstallez-la sur la machine.

REMPLACEMENT DES LAMELLES (FIGURE 8)

Si les lames ont été inversées et sont maintenant usées des deux côtés, il faut les remplacer. Pour ce faire, retirez la raclette de la machine et enlevez les boulons d'assemblage. Remplacez les lamelles, remontez la raclette et réinstallez-la sur la machine.

ACCESSOIRES EN OPTION

Pour la liste complète des accessoires disponibles et les informations de commande, veuillez vous adresser à votre distributeur local ou au distributeur chez lequel vous avez acheté l'appareil.

GUIDE DE DEPANNAGE

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
La machine ne se déplace pas	1. L'interrupteur Keylock n'est pas en position marche (« ON »). 2. Batterie faible 3. Vitesse trop basse	1. Mettez l'interrupteur keylock en position marche (« ON »). 2. Vérifiez la batterie et la charge ou remplacez-la. 3. Réglez la vitesse au besoin.
Le moteur d'entraînement de la brosse ne démarre pas	1. Batterie faible. 2. Le coupe-circuit a disjoncté. 3. La tête de la brosse ne s'est pas abaissée.	1. Vérifiez la batterie ou la charge et remplacez-la. 2. Réinitialisez en appuyant sur le bouton du coupe-circuit. 3. Baissez la tête de la brosse.
La machine marque le plancher propre	1. Débris sous la raclette 2. La raclette doit être ajustée. 3. Lamelles usées 4. Ecoulement d'eau insuffisant	1. Relevez et nettoyez les lamelles. 2. Ajustez la raclette au besoin. 3. Inversez ou remplacez les lamelles. 4. Nettoyez les écrans ou augmentez le flot.
Mauvaise récupération de la solution	1. Tube de récupération bouché 2. Filtre anti-poussière sale 3. Coude bouché entrant dans le réservoir de récupération.	1. Retirez l'accumulation de débris. 2. Nettoyez le filtre anti-poussière. 3. Retirez et nettoyez le coude.
Temps de fonctionnement court	1. Batterie extrêmement faible 2. Connecteurs ou câbles corrodés 3. Mauvaise batterie	1. Rechargez complètement la batterie. 2. Nettoyez à fond. 3. Remplacez la batterie défectueuse.

LES REPARATIONS ELECTRIQUES DOIVENT ETRE EFFECTUEES PAR LE DISTRIBUTEUR QUI VOUS A VENDU LA MACHINE OU PAR UN CENTRE AGREE.

ESPAÑOL

INTRODUCCIÓN

Este manual le ayudará a obtener el máximo rendimiento de su **Kent SelectScrub 20/26**. Léalo por completo antes de poner en funcionamiento la máquina. Este producto sólo está destinado a uso profesional.

PIEZAS Y SERVICIO

Las reparaciones, cuando sean necesarias, deben ser realizadas por el Centro de Servicio Autorizado de Kent, que emplea personal entrenado en fábrica y mantiene un inventario de accesorios y piezas de repuestos originales de Kent. Llame al REPRESENTANTE DE KENT que se indica más abajo para obtener piezas de repuesto y servicio. Al referirse a su máquina, indique el modelo y número de serie.

(Representante, coloque aquí su pegatina de servicio.)

PLACA DE DATOS NOMINALES

El número de modelo y el número de serie de su máquina se muestran en la placa de datos nominales que está fijada a la máquina. Esta información es necesaria para pedir piezas de repuesto para la máquina. Utilice el espacio reservado para anotar el número de modelo y el número de serie de su máquina para futuras consultas.

NÚMERO DE MODELO _____

NÚMERO DE SERIE _____

DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

Cuando le entreguen la máquina, inspeccione cuidadosamente el cartón de embalaje y la máquina para comprobar que no existen daños. Si existen daños evidentes, guarde el cartón para que se pueda inspeccionar. Contacte inmediatamente con el Departamento de Servicio al Cliente de Kent para cumplimentar una reclamación por daños durante el transporte.

PREPARACIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA!

ANTES DE EFECTUAR CUALQUIER TAREA DE SERVICIO, EVITE POSIBLES LESIONES O DESCARGAS ELÉCTRICAS APAGANDO LA MÁQUINA Y DESCONECTANDO EL CARGADOR DE LAS BATERÍAS.

INSTALACIÓN DE LAS BATERÍAS

Una vez que se haya desembalado e inspeccionado completamente la máquina, instale las baterías y los cables según se indica en el diagrama ubicado dentro del compartimiento de las baterías.

INSTALACIÓN DE LOS CEPILLOS O DE LOS PLATOS DE DISCOS ABRASIVOS

1 Asegúrese de que el portacepillos está en la posición ARRIBA y a continuación apague el conmutador de llave principal **(4)**.

⚠ ¡ATENCIÓN!

Por tratarse de piezas móviles, apagar el interruptor general **(4)** antes de comenzar la operación, quitando la llave.

2 Si se utiliza discos abrasivos, colocarlos previamente sobre los platos.

3 Alinear la abertura del soporte del cepillo o del plato con los dientes del eje de transmisión.

4 Girar el soporte del cepillo o del plato hasta que encaje en su posición.

(1) INDICADOR DE ESFERA DE FLUJO DE SOLUCIÓN

Gire este indicador de esfera hacia la izquierda para aumentar el flujo de solución al suelo y hacia la derecha para disminuirlo.

En las máquinas con mando de tracción, cuando se suelte la barra de desplazamiento en avance o retroceso, el flujo de solución se detendrá automáticamente, y se reanudará una vez que se conecte el mando.

En máquinas sin mando de tracción, el flujo debe cortarse manualmente girando el indicador de esfera hacia la derecha.

(2) INTERRUPTOR PARA RETIRAR LOS CEPILLOS

Para retirar los cepillos de la máquina, ésta debe estar parada y la cabeza de los cepillos debe estar en la posición "SUBIDA". Pulse el interruptor a la posición de "RETIRAR" y suéltelo.

El interruptor pasará por la acción de un resorte a la posición descentrada, y los cepillos bajarán hasta el suelo. Vuelva a poner el interruptor en la posición "FREGAR", ya que de lo contrario los cepillos seguirán bajando cuando la cabeza de los cepillos esté subida.

(3) INDICADOR DE CARGA DE LAS BATERÍAS

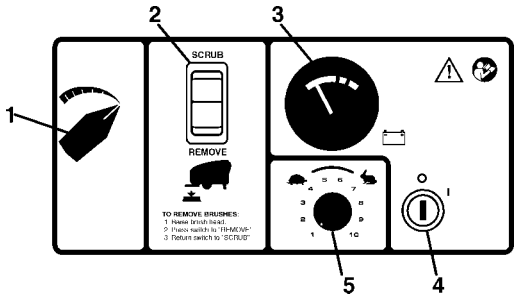
Cuando las baterías estén completamente cargadas, la aguja debe estar en la zona verde o amarilla. Las baterías estarán recargadas cuando la aguja se aproxime a la "E".

(4) INTERRUPTOR DE LLAVE

El interruptor de llave es el interruptor principal.

(5) PERILLA DE CONTROL DE VELOCIDAD

En las máquinas equipadas con mando de tracción, la perilla de control de velocidad se usa para ajustar la velocidad de avance o retroceso.



OTROS CONTROLES

BARRA DE DESPLAZAMIENTO (FIGURA 1)

* Máquinas equipadas con mando de tracción
Esta barra está situada en la parte trasera de la máquina. El operador puede hacer avanzar la máquina empujándola hacia adelante o hacerla retroceder tirando de la misma hacia atrás. Cuando la cabeza de los cepillos esté en la posición "BAJADA", se activarán los cepillos y la solución cuando el mando esté conectado en cualquier sentido de desplazamiento, pero se parará si la máquina no se mueve durante 3 segundos.

* Máquinas equipadas con barra auxiliar de cepillos
Esta barra está situada en la parte trasera superior de la máquina. El operador puede arrancar el motor de los cepillos empujándola hacia adelante cuando la cabeza de los cepillos esté en la posición "BAJADA". Los motores se pararán cuando se suelte la barra. Este interruptor de parada automática no funcionará cuando se tire hacia atrás del motor de los cepillos.

PEDAL DE LA CABEZA DE LOS CEPILLOS

Este pedal, situado en la esquina superior derecha cerca del suelo, se usa para subir o bajar la cabeza de los cepillos. Tiene tres posiciones: subida, bajada y transporte.

* Posición SUBIDA (Figura 2)
  Sube la cabeza de los cepillos para mover la máquina de un lugar a otro.
* Posición BAJADA (Figura 3).
  Esta posición es para fregar.
* Posición de TRANSPORTE (Figuras 4-5)
  En esta posición se subirá la cabeza de los cepillos más arriba de la posición "subida" a fin de no tocar el suelo al desplazarla por superficies inclinadas, tales como rampas. Quite el escurridor y los cepillos o sujetadores de almohadillas. Pise el pedal hacia adelante, debajo de la máquina, para que la cabeza de los cepillos encaje en la posición de transporte. Gire el pedal a la izquierda de modo que quede paralelo al suelo.
  Para desconectar la posición de transporte, gire el pedal hacia abajo, hacia la derecha, levante ligeramente la cabeza de los cepillos y bájela.

PALANCA DE VACÍO / ESCURRIDOR

Esta palanca, situada, en la parte trasera de la máquina, controla el motor de vacío y del escurridor. Tiene tres posiciones: apagado, vacío conectado y vacío conectado con el escurridor en el suelo.

* Apagado (Figura 6)
* Vacío conectado (Figura 7)
  En esta posición se sube ligeramente el escurridor mientras se deja el vacío conectado. Se puede utilizar para retroceder durante el fregado, o conectar vacío para limpiar zonas alejadas usando un accesorio.
* Vacío conectado con el escurridor en el suelo (Figura 8).
  Esta posición sirve para recoger solución mientras se friega.

INDICADOR DE NIVEL DE SOLUCIÓN LIMPIA (FIGURA 9)

Este tubo transparente, situado en la parte trasera de la máquina, junto con las marcas del indicador del tanque, sirve para identificar la cantidad de solución limpia que queda en el tanque de solución.

DISYUNTORES

Están situados en la parte trasera de la máquina y protegen los motores de la máquina contra las sobrecargas. Si se dispara un disyuntor, éste saltará. Para rearmarlo, espere un minuto y pulse nuevamente el botón. Si se dispara repetidamente un disyuntor, efectúe el servicio de la máquina.

CUENTAHORAS (OPCIONAL)

Está situado en la parte trasera de la máquina, a la derecha del tablero de disyuntores. Mide el tiempo que están encendidos los motores de los cepillos.

OPERACIÓN

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Se pueden producir incendios y explosiones cuando se opera en zonas donde haya presentes sólidos, líquidos, polvos o gases inflamables. No use esta máquina en dichas áreas. Use sólo con limpiadores de suelos ininflamables y productos de acabado para suelos.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Cepillo giratorio al descubierto. El contacto con el cepillo o la proyección de objetos por el mismo puede causar lesiones graves. No acerque el cepillo giratorio a ninguna clase de objetos para impedir el contacto con los mismos.

Antes de fregar, barra las partículas de la zona. Para un fregado largo y eficaz, empiece con las baterías completamente cargadas.

ADICIÓN DE SOLUCIÓN

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

Hay que tener cuidado al trabajar con agua caliente. La temperatura del agua no debe exceder de 120°F (49°C). Use sólo productos químicos que no formen espuma.

Se puede añadir solución por la parte delantera o trasera de la máquina. Capacidad: 17 galones (64 litros).

LLENADO POR DELANTE (FIGURA 10)

Quite la tapa delantera y llene el tanque de solución y compuesto químico de limpieza debidamente diluido. Llene el tanque hasta la rejilla de metal.

LLENADO POR DETRÁS (FIGURA 11)

Quite el tapón y llene el tanque de solución y compuesto químico de limpieza debidamente diluido. Use el indicador de nivel de solución limpia del tanque para saber si el tanque está lleno.

PROCEDIMIENTO DE FREGADO

La máquina estará lista para fregar cuando estén instalados los cepillos apropiados y el interruptor "RETIRAR" esté en la posición de "FREGADO". Baje la "palanca de vacío / escurridor" hasta la posición de BAJADA. Baje la cabeza de los cepillos con el pedal, y empuje la barra de desplazamiento. Ajuste el flujo de solución, y la velocidad de desplazamiento en las máquinas de mando de tracción, según sea necesario. Al fregar, superponga las pasadas y reduzca la velocidad al doblar esquinas para asegurarse de recoger la solución.

VACIADO DEL TANQUE DE RECUPERACIÓN

Desconecte la manguera de drenaje de su sujetador, quite el tapón, y vacíe el contenido en un desagüe apropiado.

VACIADO DEL TANQUE DE SOLUCIÓN

Saque el tubo del indicador de nivel de solución limpia tirando del mismo y use el pulgar como tapón. Vacíe el contenido en un desagüe apropiado.

LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

No dañe los circuitos eléctricos debajo del tablero de control, limpie el tablero con una toalla humedecida solamente.

Enjuague ambos tanques a diario. Deje abiertas las tapas de los tanques para ventilarlos, reduciendo así la acumulación de residuos y olores. Guarde la máquina en un lugar frío y seco.

Evite la exposición prolongada de la máquina a temperaturas de congelación durante el almacenamiento o el transporte.

CARGA DE LAS BATERÍAS

⚠ ¡ADVERTENCIA!

El hidrógeno gaseoso formado durante la carga de las baterías puede estallar al exponerse a una chispa o llama. Se pueden producir lesiones graves y daños materiales. Cargue las baterías en una zona bien ventilada. Mantenga abierto el compartimiento de las baterías durante la carga de las baterías. Desenchufe el cargador de la pared antes de desenchufar la máquina. Reemplace inmediatamente los cordones de alimentación del cargador dañados.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Para la operación segura, lea y entienda el manual del propietario del cargador.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

El interruptor principal de la máquina debe estar en la posición de 'APAGADO' antes y durante la recarga.

Levante la tapa del tanque de recuperación para ventilarlo de forma apropiada. El enchufe del cargador de la máquina está situado por encima del compartimiento de las baterías, detrás del tanque de recuperación. Conecte firmemente el enchufe del cargador en el enchufe del cargador de la máquina. Deje el tanque abierto y deje que se ventile el compartimiento de la batería durante la operación de carga.

TRANSPORTE

Las ranuras de amarre están ubicadas a ambos lados del bastidor, justo encima de las ruedecillas orientables traseras. Durante el transporte, ate siempre la máquina a la plataforma del vehículo.

MANTENIMIENTO

⚠ ¡ADVERTENCIA!

ANTES DE EFECTUAR EL SERVICIO, EVITE POSIBLES LESIONES O DESCARGAS ELÉCTRICAS APAGANDO LA MÁQUINA Y DESCONECTANDO EL CARGADOR DE BATERÍAS.

CUIDADO DE LAS BATERÍAS

1. Mantenga el nivel de agua en los elementos por encima de las placas. Compruebe a diario. Si los elementos necesitan agua, use sólo agua destilada o aprobada.
2. Mantenga las baterías completamente cargadas cuando no se usen.
3. Mantenga las baterías y los bornes limpios. Cuando sea necesario, limpie los bornes con una solución de bicarbonato sódico. A continuación recúbralos de grasa para retardar la corrosión.

DRENAJE DEL ÁCIDO DE LAS BATERÍAS (FIGURA 12)

La manguera de drenaje transparente, situada en la parte trasera de la máquina, eliminará el exceso de líquidos del compartimiento de las baterías.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

El ácido de las baterías es un material peligroso. Deséchelo de la forma adecuada.

REJILLA DE FIBRAS (FIGURA 13)

La rejilla de fibras se puede ver por la tapa transparente del tanque de recuperación. Al mantener limpia esta rejilla se asegura el rendimiento máximo del motor de vacío.

FILTRO DE SOLUCIÓN (FIGURA 14)

El filtro de solución está situado en la parte trasera de la máquina, justo detrás de la válvula de agua. Su limpieza regular asegurará un flujo de solución apropiado. Simplemente desatornille y quite la tapa transparente y el filtro. Límpielos y vuélvalos a instalar.

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

El tanque de solución limpia debe vaciarse antes de quitar la tapa, ya que de lo contrario se drenará la solución.

TENSIÓN DE LA CADENA DEL MOTOR DE IMPULSIÓN (FIGURA 15)

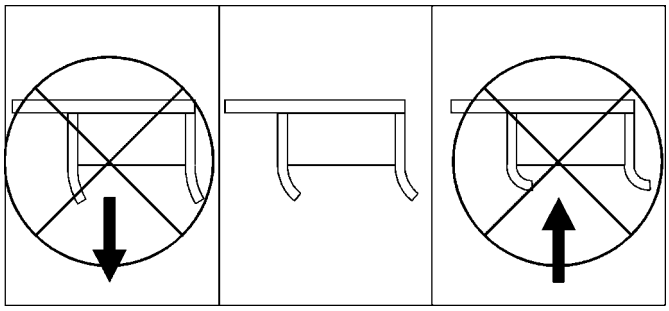
Afloje la contratuerca. Gire hacia la derecha el tornillo para apretar la cadena y hacia la izquierda para aflojarla. Cuando se ajustan bien, debe haber una comba de 1/2" (1.3 cm).

⚠ ¡PRECAUCIÓN!

No apriete excesivamente. La tensión excesiva de la cadena puede dañar las ruedas dentadas o la cadena.

AJUSTE DEL ESCURRIDOR

ALTURA



La altura se refiere a la cantidad de contacto con el suelo. Al desplazarse hacia adelante, el escurridor debe ensancharse hacia atrás de modo que la equina de la hoja esté en contacto con el suelo.

Para ajustar la altura, baje el escurridor al suelo y afloje la contratuerca del tornillo de ajuste. Gire el tornillo hacia la derecha para aumentarla (disminuir la presión), y hacia la izquierda para disminuirla (aumentar la presión). Vuelva a apretar la contratuerca cuando esté bien ajustada la altura.

INCLINACIÓN

La inclinación se refiere a la presión en cada extremo del escurridor. La inclinación de delante a detrás es correcta si, a medida que se mueve la máquina hacia adelante, existe una cantidad igual de ensanchamiento del escurridor en los extremos comparado con el centro.
Para ajustar, gire la perilla de ajuste de inclinación hacia la derecha para inclinar los extremos hacia arriba y hacia la izquierda para inclinarlos hacia abajo.

INVERSIÓN DE LA HOJA

Las hojas desgastadas dejan marcas en el suelo. El escurridor está diseñado para invertirse de posición de modo que puedan utilizarse los cuatro bordes de las esquinas. Para invertir la posición de las hojas, quite el escurridor de la máquina y los pernos que sujetan el conjunto de escurridor. Invierta la posición de las hojas, vuélvalas a montar y vuelva a instalar el escurridor en la máquina.

REEMPLAZO DE LA HOJA (FIGURA 8)

Si se ha invertido la posición de las hojas y están desgastadas por ambos bordes, tendrán que reemplazarse. Para reemplazar las hojas, quite el escurridor de la máquina y quite los pernos que sujetan el conjunto de escurridor. Reemplace las hojas, vuélvalas a montar y vuelva a instalar el escurridor en la máquina.

ACCESORIOS OPCIONALES

Para obtener una lista completa de todos los accesorios disponibles e información de pedido, póngase en contacto con su distribuidor de equipos locales o con el distribuidor al que se le compró la máquina.

GUÍA DE LOCALIZACIÓN Y REPARACIÓN DE FALLAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUCIÓN
La máquina no se moverá	1. La llave no está en la posición de encendido. 2. Carga baja de la batería. 3. Velocidad demasiado baja.	1. Ponga la llave en la posición de encendido. 2. Compruebe las baterías y cárguelas o reemplácelas. 3. Ajuste la perilla de control de velocidad según sea necesario.
El motor de los cepillos no arranca	1. Carga baja de la batería. 2. Disyuntor disparado. 3. Cabeza de cepillos sin bajar.	1. Compruebe las baterías y cárguelas o reemplácelas. 2. Reajuste pulsando el botón de los disyuntores. 3. Baje la cabeza de los cepillos.
La máquina deja rayas en un piso limpio	1. Partículas metidas debajo del escurridor. 2. Necesidad de ajustar el escurridor. 3. Hojas de escurridor desgastadas. 4. Flujo de agua insuficiente.	1. Suba y limpie las hojas del escurridor. 2. Ajuste el escurridor según sea necesario. 3. Invierta o reemplace las hojas. 4. Limpie los filtros, o aumente el flujo.
Recuperación deficiente de solución	1. Tubo de recogida taponado. 2. Filtro de fibras sucio. 3. Codo taponado al entrar en el tanque de recuperación.	1. Quite el material acumulado. 2. Limpie el filtro de fibras. 3. Quite y limpie el codo.
Tiempo corto de operación	1. Carga de la batería demasiado baja. 2. Cables o conectores corroídos. 3. Batería defectuosa.	1. Recargue completamente las baterías. 2. Limpie completamente. 3. Reemplace la batería defectuosa.

EL DISTRIBUIDOR QUE LE VENDIÓ LA MÁQUINA O UN CENTRO DE SERVICIO AUTORIZADO DEBE EFECTUAR TODOS LOS SERVICIOS ELÉCTRICOS.

© 2002 Printed in USA

KENT/ Euroclean
Working For A Cleaner World

Kent/Euroclean
14600 21st Avenue North
Plymouth, MN, 55447-3408
www.eurocleanusa.com
Phone: 800-334-1083
Fax: 866-261-4779